

FR: TƯỜNG-VĂN-AO

EL MONTE CA

TO: KHUC-MINH-THO
PO. Box 5435
ARLINGTON
VA. 22205-0635

USA

NGUYỄN THANH LƯỢNG
IV 45623



El Monte (Los Angeles)

ngày August, 01/88

Hình gửi Ô. Bà Khue. Minh. Thở

Tôi ký tên dưới đây, đại diện cho Ông
Nguyễn Thanh Lương, là cựu Trung-ủy quân đội
Việt Nam Cộng-Hoa, đã học tập cải tạo và
đã được thả về -

Ông Lương đã nộp hồ sơ xin tỵ nạn ở
Hoa-Kỳ (hồ sơ số: IV 45623). Hồ sơ của
được CP Hoa Kỳ chấp thuận vì lý do chiến
khai sinh của vợ. Lý do không nộp được
khai sinh của vợ vì người vợ sinh quán tại
An-lộc (Bình Long) và năm 1972 Bình Long
bị Việt Cộng lấn công và chiếm giữ cả thành phố.

Đề đơn này kính nhờ Ô. Bà giúp đỡ, để
Ông Lương được tỵ nạn ở Hoa-Kỳ theo diện
đi quan đã học tập cải tạo và đã được
thả về, vì Ông Lương không có thân nhân
ở Hoa Kỳ để bảo lãnh. Ông cũng không
được phía CP Việt Nam cấp giấy xuất cảnh.
Xin thành kính cảm ơn Ông, Bà.

Tuấn Ho

Tuấn Văn Ho

El Monte CA

Đính kèm:

- Bản sao: 1/ Bản giấy phép kết hôn
- 2/ Bản văn chủ của ODP Bangkok biên nạp
khai sinh của vợ (Nguyễn Thị Phú)
- 3/ Thở của tôi trả lời trên báo lý do
khai sinh Nguyễn Thị Phú đã bị chiếm giữ.

EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK - THAILAND

DATE 02/13/85

183 NGO TUNG CHAU
HOCHIMINH

REQUEST FOR DOCUMENTS:

DEAR NGUYEN THANH LUONG, DOB JAN 15, 48 IV 45623.
WE NEED THE FOLLOWING DOCUMENTS TO COMPLETE YOUR FILE.
PLEASE SEND US CLEAR, LEGIBLE COPIES OF THE DOCUMENTS CHECKED BELOW:
DO NOT SEND ORIGINALS; DO NOT SEND US DOCUMENTS WE HAVE NOT CHECKED.
BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

- (1) ONE COPY OF THE ORIGINAL BIRTH CERTIFICATE (GIAY KHAI SANH) OF
YOURSELF AND OF EACH FAMILY MEMBER TO ACCOMPANY YOU, ON OF
NGUYEN THI PHU ONLY

TOTAL : 1 COPY

- (2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8) COPIES OF PAPERS WHICH SHOW THAT YOU OR OTHER FAMILY MEMBERS STUDIED
OR WERE TRAINED IN THE US OR IN ANOTHER COUNTRY UNDER US SPONSORSHIP
(9) COPIES OF PAPERS WHICH SHOW THAT YOU OR OTHER FAMILY MEMBERS WORKED
CLOSELY WITH US OFFICIALS OR US PROGRAM WHICH WORKING FOR THE
VIETNAMESE GOVERNMENT OR SERVING IN THE VIETNAMESE MILITARY.
(10)
(11)
(12)
(13)

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.
UNTIL WE RECEIVE THESE DOCUMENTS, WE CANNOT TAKE ANY FURTHER ACTION
ON YOUR CASE.

SINCERELY,

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
131 SOI TIEN SIANG
SATHORN TAI ROAD
BANGKOK 10120 THAILAND

ODP.D/CAT/2/3 8/84
(0144F)

For File No. 45623

December 17, 1986

To: Orderly Departure Program
American Embassy- Box 58
APO San Francisco, Ca

Gentlemen,

My name is Tuong Ao, lived at El Monte, Ca
On behalf of my nephew Nguyen Thanh Luong, I would like to explain
why he can't furnish the document on Item 1 that you requested.

Your letter dated on Feb. 13, 1985, you still need a birth certificate for Nguyen Thi Phu born on 27/2/54 in An Loc(Binh Long) wife of Nguyen Thanh Luong. Until now, he is unable to locate his wife's birth certificate due to the war. The communist attacked the city of An Loc(Binh Long) in 1972. All the related papers stored in City Hall had been destroyed. Except for the birth certificate, Nguyen Thanh Luong already send all necessary documents to the Embassy of the United States in Bangkok, Thailand.

Would you please show me what can be done to complete his file.

Thank you for cooperation.

Sincerely yours,



Tuong Ao
4556 Ranger Ave.
El Monte, Ca 91731

GIẤY PHÉP KẾT HÔN

(Huấn-thị 650 - 401 ngày 1-9-67)

PHẦN I. ĐƠN XIN KẾT HÔN

1 - Họ tên Quân nhân xin kết hôn : NGUYỄN-THANH-LƯƠNG		2- Cấp bậc : Chuẩn-Uỷ/TB	3 - Số-quân : 68/I42537
4 - Ngày sinh : 15.01.1948	5 - Gia-cảnh : ĐỘC-THÂN	6- Thành phần QLVNCH CLQ ☒ ĐPQ ☐	7 - Đơn-vị : BCL/CK/ALỘC
8 - Họ tên vị hôn thê (hoặc hôn phu) NGUYỄN-THỊ-PHÚ		9- Nghề-nghiep : NỘI-TRỢ	
10 - Ngày sinh : 22.02.1954	11 - Gia-cảnh : ĐỘC-THÂN	12- Địa-chỉ : ẤP PHÚ-HOÀ, XÃ TÂN-LẬP-PHÚ QUẬN AN-LỘC, TỈNH BÌNH-LONG	
13 - Họ tên cha vị hôn thê (hoặc hôn phu) : NGUYỄN-VAN-XUYẾN		14- Họ tên mẹ vị hôn thê (hoặc hôn phu) : TRINH-THỊ-NƠ	
15 - CAM KẾT : Tôi xin cam-kết hoàn-toàn chịu trách-nhiệm trong trường-hợp người phối-ngẫu của Tôi là Cô (hoặc Ông) NGUYỄN-THỊ-PHÚ trong thời gian chung sống với tôi có những hoạt-động phương-hại đến nền an-ninh Quốc-gia hay hành những nghề có thể làm tổn-thương đến danh-dự của QLVNCH. (Điều 191 Sắc luật số 13/CT/LĐQGQL/SL ngày 20-10-64 bắt buộc vợ người Quân-nhân phải từ bỏ nghề của mình nếu nghề này xét có phương hại cho thanh danh của Quân-đội).			
16 - Làm tại KBC 6995 ngày 27.10.1970		18- Chữ ký của Quân-nhân xin kết hôn :	
17 - Nơi nhận CHT. KBC 4002/TQT		(ký tên)	

PHẦN II. QUYẾT ĐỊNH CỦA GIỚI CHỨC CÓ THẨM QUYỀN

19 - Giấy phép kết hôn số : 775/TTM/TQT/NSV/HTP/KBC.4002 ngày 18 JAN 1971	
20 - QUYẾT-ĐỊNH CỦA CẤP CHỈ HUY HỮU-QUYỀN : Chấp-thuận đơn xin trên đây và lưu-ý quân-nhân được cấp phép kết hôn : • Giấy phép kết hôn này chỉ có giá trị trong phạm vi QLVNCH. • Ngoài những hình-phạt về quân-kỷ, quân-nhân còn có thể bị truy-tố trước pháp-luật nếu vi phạm luật Gia-đình (Sắc-luật số : 15/64 ngày 23-7-1964).	
21 - Cấp-bậc, Họ tên, Chức-vụ và chữ ký của giới chức cấp phép kết hôn. NƠI NHẬN: -TTQT/TK/BÌNH-LONG KBC.6103 -<u>"ĐE n/t h/s và tong dat d/s"</u> -B.TTM/P.TQT/TTHSCN -TĐQC/DTTP/BÌNH-LONG -<u>"Kèm h/s do/dt Vi hôn thê"</u> -Lưu. TL.Đại-Tướng CAO-VAN-VIÊN Tong Tham Mưu Trưong Q.L.V.N.C.H TL. Thieu-Tưong NGUYỄN-VAN-M Tham-Mưu Trưong B.T.T.M Thieu-Tưong NGUYỄN-XUAN-TRAN Tham-Mưu Phó Nhân-Viên (Ấn-Ký)	

CHỈ DẪN

PHẦN I. Do quân nhân muốn lập gia-đình diện khuyết (5 bản nếu kết hôn với thường dân và 7 bản nếu kết hôn với quân nhân) bằng máy đánh chữ các mục từ 1 đến 17 và ký tên vào mục 18. Nếu không có máy đánh chữ, có thể điền bằng bút mực nhưng phải viết theo lối chữ in. Tất cả các mục phải được ghi đầy đủ và sạch sẽ, nếu không nhân-viên nhận đơn sẽ hoàn trả để thiết lập lại.

- Họ tên (mục 1 và 8) : Ghi đúng theo khai sinh.
- Cấp bậc (mục 2) : Ghi ngạch bằng chữ tắt tiếp theo cấp bậc.
(thí dụ : Trung-úy TB - Trung-sĩ HD...)
- Số quân (mục 3) : Ghi đầy đủ số quân 8 số.
- Gia-cảnh (mục 5 và 11) : Ghi độc thân, góa vợ hoặc ly-dị (không cần ghi số con).
- Thành phần QLVNCH (mục 6) : Đánh dấu tréo (x) vào ô thích hợp.
- Nghề nghiệp (mục 9) : Ghi cấp bậc, nếu vị hôn thê hoặc hôn phu là quân nhân.
- Địa-chỉ (mục 12) : Phải ghi rõ ràng, để việc điều-tra kết hôn có thể xúc tiến và hoàn tất mau chóng.
- Nơi nhận (mục 17) : Ghi KBC của cơ quan hay đơn-vị có thẩm-quyền cấp phép kết hôn. Đối với đơn xin của Sĩ-quan, chuẩn-úy và quân nhân khác thuộc thẩm-quyền Bộ TTM, ghi KBC của Bộ TTM/Phòng TQT : 40.02/TQT.

PHẦN II. Dành cho cơ quan hoặc đơn-vị có thẩm quyền cấp phép kết hôn.

/SAO Y BẢN CHÍNH/

SỐ: 1181 /BC/CKAL/BI

KBC.6995, ngày 24 tháng 2 năm 1971

Đại-Úy TRẦN-CẨM-TƯỜNG

Chỉ-Khu Trưởng Chỉ-Khu An-Lộc

CHỖ VẤ:

CONTROL

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

4/12/89

form